

# Heimatspiegel

## der Verwaltungsgemeinschaft

# Wethautal



Kommunales Amtsblatt der Städte Osterfeld und Stößen sowie der Gemeinden Abtlöbnitz, Casekirchen, Crölpa-Löbschütz, Gieckau, Goldschau, Görtschen, Heidegrund, Janisroda, Leislau, Löbnitz, Meineweh, Mertendorf, Molau, Pretzsch, Prießnitz, Schönburg, Utenbach, Unterkaka, Waldau, Wethau und der VGem. Wethautal – Burgenlandkreis –

**Jahrgang 4 · Nummer 4**  
**Mittwoch, den 27. Februar 2008**

## Überall war Karneval

Am Aschermittwoch soll laut Redensart alles vorbei sein. Fragt man sich einmal, was für das Wort „alles“ steht, dann kann damit nur Faschingstrubel und Karneval gemeint sein, denn die Probleme unserer Tage bleiben. Große und kleine Feste wurden von Groß und Klein gefeiert. Woher der Brauch aus alten Zeiten auch kommen mag, er soll anzeigen, dass wir Menschen froh darüber sind, wieder eine kalte und dunkle Winterszeit überwunden zu haben und das Leben in seiner Buntheit, Fülle und Fröhlichkeit gesiegt hat. Dennoch kommt nach all dem ausgelassenen Treiben auch Nachdenklichkeit auf. Einmal, weil nicht alle Menschen, weder um uns, noch in weiten Teilen dieser Welt Grund zur Fröhlichkeit haben und andererseits manches, was uns aus Politik und Wirtschaft zu Ohren kommt, wie ein Faschingsscherz klingt. Hunger, Kriege und Gewalt in vielen Teilen der Welt und etwa 2 Millionen Kinder in Deutschland, die unter der Armutsgrenze leben müssen, sind kein Anlass zu großer Fröhlichkeit. Und wenn man zudem hört, dass tonnenweise Schokolade und andere Süßigkeiten bei Karnevalsumzügen in unseren Städten auf der Straße landen und eine Menge davon im wahrsten Sinne des Wortes zertreten wird, dann stimmt das im Angesicht von Millionen Hungernden doch zur Nachdenklichkeit.

Eigentlich müsste die Menschengemeinschaft mit weniger Egoismus unserer wunderbaren Erde gegenüberübertreten, sondern mit mehr Respekt und mit ihren Schätzen sowie ihrer Umwelt sorgsamer und verantwortungsvoller umgehen, damit wir vielleicht in absehbarer Zukunft stolz darauf sein können, Hunger und Elend überwunden zu haben, wie eben diese dunkle Jahreszeit. An die Menschen mit großer Verantwortung für dieses Ziel können wir nur appellieren, wir Bürger aber können ein jeder an seinem Platz mit seinen Mitteln, seien sie auch noch so gering, dafür unser Bestes geben.

In diesem Sinne wünscht der Heimatspiegel viel Optimismus und Tatkraft.

Ein Prost und ein helau auf die Zukunft.

Text: K. K.

Foto: B. F.



*Das Prinzenpaar Sandra II. und Steffen I. mit Garde in der Neuen Welt beim Schönburger Faschingsfest*

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Mittwoch, den 12. März 2008.**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:  
**Dienstag, den 4. März 2008.**

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Mitteilungen aus der Verwaltung

#### Zusätzliche Sprechzeiten der Bürgerbüros (Einwohnermeldeämter)

Hiermit wird bekannt gegeben, dass die Bürgerbüros der VGem. Wethautal folgende zusätzliche Sprechzeiten anbieten:

Bürgerbüro Osterfeld, Corseburger Weg 11, 06721 Osterfeld  
 Freitag, 07.03.2008: 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
 und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
 Samstag, 08.03.2008: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
 Das Bürgerbüro in Mertendorf bleibt am Freitag, 07.03.2008, geschlossen.

gez. Beckmann

### Mitteilungen aus den Gemeinden

#### Gemeinde Gieckau

##### Spende der Firma HIRON für FF Gieckau

Die Heizungs- und Sanitärfirma HIRON aus Gieckau übergab ihrer ansässigen Feuerwehr einen PC, mit dazugehörigem Drucker und Monitor, für Ihre ehrenamtliche Tätigkeit in der Wehr.

Für die großartige Spende bedankt sich der Gemeindeführer Olaf Sander im Namen aller Kameraden recht herzlich bei dem Überbringer Frieder Hirschfeld. Damit ist es nun möglich, die Aus- und Weiterbildung in der Wehr zu verbessern. Es können Präsentationen zur Ausbildung vorgeführt und Unterrichtsmaterialien ausgedruckt werden.

Vieles wird dadurch leichter, um spezifisches Fachwissen an die Kameraden weiter geben zu können. Der Unterricht ist dadurch verständlicher und anschaulicher.

Die Firma HIRON reihte sich schon lange mit in die Gruppe derjenigen ein, die mit Sachspenden unsere Feuerwehr unterstützt. Sie wissen um die Wichtigkeit einer Feuerwehr und wissen aber auch das nicht alles selbstverständlich ist. Ehrenamtliche Tätigkeit ist keine Selbstverständlichkeit. Sie muss unterstützt und gefördert werden.

Alle Kameraden bedanken sich nochmals für die Spende bei der Firma HIRON und bei allen anderen Firmen die sie seit Jahren aktiv unterstützen. Mögen noch mehr diesem Beispiel folgen und somit einen wichtigen Beitrag leisten die Sicherheit unseres Ortes zu stärken.

Freiwillige Feuerwehr Gieckau  
 Kerstin Sander



### Gemeinde Görschen

#### Ortschronik Görschen - Unterstützung der Bürger notwendig

Im Zusammenhang mit der Ergänzung, Erneuerung und Überarbeitung bis zur Fertigstellung der Ortschronik der Gemeinde Görschen im September dieses Jahres ist die Mithilfe und Unterstützung der Bürger erforderlich.

Ich möchte hiermit alle Einwohner der Gemeinde Görschen sowie der Ortsteile Droitzen, Rathewitz und Scheiplitz aufrufen, mir vorhandenes Material - wie alte Schriftstücke, Fotos, Zeichnungen und Erinnerungen für diesen Zweck leihweise zur Verfügung zu stellen.

Ebenfalls bin ich dankbar, wenn mir der Zugang zu Materialien, welche sich außerhalb der Gemeinde Görschen befinden, ermöglicht wird.

Ansprechpartner ist: Frau Jana Menzel, Tel 03 44 45/2 03 13 (Gemeindebüro Droitzen).

Ich werde Ihre Unterlagen auch gerne vor Ort besichtigen und Ihre Erinnerungen für die Chronik aufschreiben.

Für Ihre Bemühungen bedanke ich mich im Voraus.  
 Jana Menzel

### Vereine und Verbände

#### Tabellenplatz 5 gefestigt

Im einem weiteren Heimspiel des Rückrundespiels setzte sich Stößen am Ende gegen Taucha klar durch.

Als Anfangsstarter begann der wieder schwach spielende Joachim Prietzsch (323), er unterlag gegen den besten Spieler der Gäste Jürgen Machhals (384) klar. Wieder einmal musste man einen Rückstand aufholen. Gerhard Petermann (404) gelang das nach einigen Startschwierigkeiten gegen Horst Kittel (369) teilweise.

Als dritter Starter verlor der um eine stabile Form ringende Nachwuchsspieler Steffen Wiebicke (357) gegen Ive Kretzschmar (377) und der Rückstand wuchs auf 46 Holz an. Nun musste der Tagesbeste Georg Kanne (425) schon eine Topleistung bringen, damit Stößen erstmalig mit 8 Holz in Führung ging. Der Gastspieler Silvio Koch musste sich mit 371 Holz begnügen. Als dann der zweite Nachwuchsspieler Stefan Hirschfeld (391) eine persönliche Bestleistung erzielte und somit seinen Gegenspieler Lothar Kretzschmar (345) klar beherrschte, hatte Stößen doch wieder eine Chance zu gewinnen.

Wie wichtig Steffen Schindler (423) für die Mannschaft ist, der erstmalig nach seiner Verletzung spielte, stellte er als Schlussstarter unter Beweis.

Bis zur Hälfte hielt Enrico Winter (383) noch mit, musste dann aber einsehen, dass Steffen an diesem Tage nicht zu bezwingen ist. Am Ende gewann Stößen somit doch noch klar mit 2323 : 2229 und festigte damit den 5. Tabellenplatz.

Am nächsten Spieltag kommt der Spitzenreiter aus Burgwerben nach Stößen. Um diese Mannschaft überhaupt bezwingen zu können muss Stößen hoffen, dass das Kranklager sich lichtet, damit eine personelle Umbesetzung vorgenommen werden kann. Man muss Burgwerben vom ersten Starter an unter Druck setzen, damit man sich die Minimalchance auf den Sieg erhält. Gut Holz!

G. K.

Blau-Gelb Stößen



## Erste des Wethauer KC mit Teambestleistung in Zeitz

In der Kreisliga hatte die **erste Männermannschaft** auswärts bei Lok Zeitz anzutreten und knüpfte dabei nahtlos an die im letzten Heimspiel gezeigten Leistungen an. Trotz eines in der Vereinsgeschichte bisher nicht erreichten Mannschaftsergebnisses von 2703 Kegel blieben die Punkte am Ende dennoch beim Gastgeber, der mit 2729 schließlich 26 Kegel mehr zum Fallen brachte. Ausschlaggebend dafür war das Tagesbestergebnis des Zeitzer Anfangsstarter Selle (491), an das die restlichen Starter, die auf beiden Seiten mit Ergebnissen zwischen 422 und 463 Kegel keinen Ausfall hatten, nicht annähernd herankamen. Am Wethauer Ergebnis waren folgende Sportfreunde beteiligt: E. Gaudig (461), R. Ködderitzsch (451), G. Henschler (462), S. Kresse (422), W. Canitz (455) und J. Demuth (452).

Die **zweite Männermannschaft** musste in der 1. Kreisklasse zur Reserve von Fortuna Kayna reisen. Die Kaynaer konnten im bisherigen Saisonverlauf insbesondere auf den eigenen Bahnen nicht überzeugen. Das war auch gegen die Wethauer Reserve der Fall, aber die brachte bis auf den Kapitän F. Sittig (397) kaum etwas auf die Reihe und unterlag deutlich mit 2250 : 2333 Kegel. Damit wird es nun immer schwerer, das angestrebte Saisonziel zu erreichen.

Und hier die Ansetzungen der Mannschaften des Wethauer KC für die nächsten Wochenenden:

Sonnabend 01.03.2008

13.00 Uhr Eintracht Theißen II - Wethauer KC II

Sonnabend 08.03.2008

13.00 Uhr SV Spora I - Wethauer KC I

Der Vorstand des Wethauer KC 1953 e. V.

## KSV Grün-Gelb Osterfeld e. V.

### I. Mannschaft muss zittern

Am 13. Spieltag in der 2. Bundesliga Ost mussten die Osterfelder zum Mitaufsteiger Lok Elsterwerda. Hier nahmen sich die Matzturmstädter viel vor, wurde doch das Hinspiel leichtfertig an die Brandenburger abgegeben. Zu Beginn setzte Robert Groschopp bei den Gastgebern mit fantastischen 1001 Kegel ein Ausrufezeichen. Marco Klein (913) und Tobias Plaul (946) konnten mit ihren guten Leistungen leider einen frühen Rückstand nicht verhindern. Die Brandenburger dachten nun, das spielen wir locker nachhause, aber die Grün-Gelben kämpften verbissen und kamen im Mittelpaar mit Sören Apelt (887) und Andy Tänzer (964) wieder ran. Auch die beiden Schlussspieler der Osterfelder Jens Wittow (916) und Maik Tänzer (947), machten von Wurf zu Wurf immer mehr an Boden gut und brachten die Hausherren mehr und mehr in Verlegenheit. Kurz vor Schluss kippte sogar das Spiel zu Gunsten der Gäste aber leider fanden die Gastgeber wieder zurück ins Spiel und retteten einen knappen 5619 : 5573-Erfolg für ihre Farben. Wieder wurde ein großartiger Kampf der Grün-Gelben nicht belohnt. Somit sind die Osterfelder nun auf Schützenhilfe angewiesen um den Klassenerhalt noch zu schaffen. In der Kreisoberliga hatte der Spitzenreiter, Osterfeld II, seinen Auftritt in Wähliitz. Und wie ein echter Tabellenführer spielte dann auch die II. Vertretung aus Osterfeld. Mit überzeugender Mannschaftsleistung holte sie einen 2554 : 2618-Erfolg und marschiert weiter in Richtung Landesklasse. Für Osterfeld spielten Lutz Pfeffer (427), Danny Burkhardt (432), Michael Salzmann (444), Stefan Barth (414), Gerhard Burkhardt (442) und der überragende Martin Kistriz (459).

In der 1. Kreisklasse hatte die III. Mannschaft Heimrecht gegen Eintracht Theißen I. Hier entwickelte sich ein offener Schlagabtausch, denn beide Teams benötigten dringend die Punkte. Trotz der 2436 : 2460-Niederlage blieben die Zähler in der Matzturmstadt, da die Gäste mit einem unberechtigten Spieler agierten und dessen Ergebnis annulliert wurde. Für die Hausherren legte Herold Rümmler 434 Kegel um und blieb dabei ohne Fehlwurf, Klasse!

Weiterhin erreichten Lutz Planke 429 und Uwe Nespetha 416 Kegel.

Bei den Qualifikationsrunden für die Kreiseinzelmeisterschaften erreichten von 12 Osterfeldern 7 Starter die Vorrunde. Bei den Herren Andy Tänzer, Jens Wittow und Sören Apelt. Bei den Senioren Herold Rümmler, Bernd Meister und Dieter Blumentritt sowie bei den Junioren Martin Kistriz, Glückwunsch!

Wie schon im letzten Jahr, ist die I. Mannschaft bei der Sportlerwahl im BLK, Kategorie Mannschaft des Jahres, nominiert. Alle Kegelfreunde sind aufgerufen, den Bundesligisten bei dieser Wahl zu unterstützen. Die Stimmzettel sind in der Mitteldeutschen Zeitung abgedruckt. Vielen Dank! Und so geht's weiter:

Samstag, 1. März

13:00 Uhr in Weißenfels  
Rot-Weiß Weißenfels I - Osterfeld II

Sonntag, 2. März

9:00 Uhr in Zerbst  
SKV Rot-Weiß Zerbst II - Osterfeld I

Sonntag, 2. März

9:00 Uhr in Lossa  
Lossa II - Osterfeld III

Samstag, 8. März

9:00 Uhr in Sennewitz  
Sennewitz - Osterfeld Senioren

Samstag, 8. März

13:00 Uhr in Berlin  
SKC Kleeblatt Berlin - Osterfeld I

Sonntag, 9. März

9:00 Uhr in Nebra  
Nebra I - Osterfeld III

Tilo Birr

KSV Grün-Gelb Osterfeld e. V.

[www.gg-osterfeld.de/tl](http://www.gg-osterfeld.de/tl)

## Veranstaltungen und Termine

### Generationstreffpunkt Casekirchen

Folgendes Clubprogramm ist für den Monat März geplant:

Beginn: jeweils 14.00 Uhr

Zeitrahmen: ca. 1 h

Voranmeldungen können unter der o. g. Telefonnummer oder persönlich, vorgenommen werden.

Zum Programm:

Jeden Montag Sport mit Frau Baier.

05.03.2008 Die Gemeinde Casekirchen (Vortrag über die Dorfchronik)  
Ansprechpartnerin ist Frau Friedel

10.03.2008 Frauentagsfeier

12.03.2008 Tischeindecken und Serviettenfalten mit Frau Stein (Mitarbeiterin IB)

19.03.2008 Gesunde Füße und Pflege mit Frau Doris Hofmann

26.03.2008 Spielenachmittag, z. B. Doppelkopf, Rommee

Für die jeweilige Veranstaltung ist 1 € Clubbeitrag zu entrichten. Im Anschluss an die jeweilige thematische Veranstaltung besteht die Möglichkeit Kaffee zu trinken und Kuchen zu essen.

Annette Weber



### Verkehrsteilnehmerschulung

Am 29.02.2008, um 20:00 Uhr, findet in Droitzzen Nr. 23 im Versammlungsraum eine Verkehrsteilnehmerschulung statt. Die Freiwillige Feuerwehr Görtschen lädt dazu alle interessierte Bürger der Gemeinde Görtschen ein.



### Einladung

*Was?  
Wann?  
Wo?*

### Frauentag in Löbitz

Am Freitag, dem 07.03.2008, 16.00 Uhr, laden wir Alt und Jung ins Kulturhaus Löbitz zu einem bunten Nachmittag herzlich ein.

Lassen Sie sich überraschen!

Eintritt: pro Person 5,00 Euro

Bitte umgehend bei Frau Tiedge melden

(Tel. 03 44 45/2 04 16)

Gemeindeverwaltung Löbitz

gez. Maurer

Bürgermeister



### SV Germania Schönburg - Possenhain e. V.



### Fußball März

- 01.03.  
13.00 Uhr Eintracht Lossa II - SV Germania 99 II
- 15.00 Uhr Eintracht Lossa - SV Germania 99 I
- 08.03.  
13.00 Uhr SV Germania 99 II - Eckartsbergaer SV II
- 15.00 Uhr SV Germania 99 I - Eckartsbergaer SV
- 15.03.  
13.00 Uhr SG ZW Karsdorf II - SV Germania 99 II
- 13.00 Uhr BSC 99 Laucha II - SV Germania 99 I
- 22.03.  
Nachholspieltag  
Zeit und Spiel werden kurzfristig bekannt gegeben bzw. Tagespresse
- 29.03.  
SV Germania 99 II - spielfrei
- 15.00 Uhr SV Germania 99 I - TV 1922 Saubach

### Heimspiele des HSV Naumburg-Stößen in der SH Domgymnasium Naumburg Spielsaison 2007/2008

### März 2008

- Sonntag, 02.03.08**  
11.30 Uhr Kreisklasse: männl. Jgd. E - HC Einheit Halle 05
- 13.00 Uhr Kreisklasse: Frauen - BSV Klostermannsfeld
- 15.00 Uhr Oberliga: I. Männer - SV Irxleben 1919**
- 17.00 Uhr Kreisklasse: IV. Männer - Landsberger HV III.
- Sonntag, 09.03.07**  
13.00 Uhr Kreisliga: III. Männer - SV Friesen Frankleben II.
- 15.00 Uhr Bezirksliga: II. Männer - HC Einheit Halle 05 III.
- Sonntag, 16.03.08**  
**15.00 Uhr Oberliga: I. Männer - SV Anhalt Bernburg II.**
- Sonntag, 30.03.08**  
10.00 Uhr Kreisklasse: männl. Jgd. E - BSV Fichte Erdeborn
- 11.15 Uhr Kreisklasse: Frauen - SV Allstedt



### SV Mertendorf e. V.



### März I. Mannschaft

- 137 01.03.08 15.00 Uhr SG Herrengosserst. II - SV Mertendorf
- 150 08.03.08 15.00 Uhr SV Mertendorf - Reinsdorfer SV
- 153 15.03.08 15.00 Uhr Baumersrodaer SV - SV Mertendorf
- 165 29.03.08 15.00 Uhr SV Mertendorf - Eintracht Lossa
- II. Mannschaft
- 137 01.03.08 13.00 Uhr Naumburger SV 05 III - SV Mertendorf II
- 150 08.03.08 13.00 Uhr SV Mertendorf II - BW Bad Kösen II
- 153 15.03.08 13.00 Uhr Baumersrodaer SV II - SV Mertendorf II
- 165 29.03.08 13.00 Uhr SV Mertendorf II - Eintracht Lossa II

### „Alte Herren“

Freitag, 28.03.2008

18.30 Uhr SV Mertendorf - Fortuna Leißling

### Nachwuchsspielplan

Sonnabend, 01.03.08

- 9.30 Uhr E-Junioren - Eintracht Lossa
- 10.30 Uhr B-Junioren - Prof./Trög./Könd.

Sonntag, 02.03.08

- 9.15 Uhr Freyburg - D-Junioren
- 9.30 Uhr Naumburg 05 - F-Junioren
- 10.30 Uhr Bad Kösen - A-Junioren

Sonnabend, 08.03.08

10.30 Uhr Droyßig/Kretschau - B-Junioren

Sonntag, 09.03.08

- 9.15 Uhr D-Junioren - Nebra
- 9.30 Uhr Karsdorf - E-Junioren
- 9.30 Uhr F-Junioren - Nebra

Sonnabend, 29.03.08

10.30 Uhr Naumburger BC - B-Junioren

### VERANSTALTUNGEN IN DER GEMEINDE SCHÖNBURG IM MÄRZ

Datum	Veranstaltung	Ort/Veranstalter
01. März	Abendveranstaltung PCC	Kulturbaracke,
02. März	Rentnerkarneval PCC	Kulturbaracke,
16. März	Preisskat	Kulturbaracke Feuerwehrverein Possenhain
29. März	Frühjahrsputz der Vereine	versch. Einsatzorte alle Vereine der Gemeinde
29. März	Sängerball	Neue Welt Gemischter Chor Schönburg

### Achtung: Vorschau

19. - 20. April Mittelaltermarkt Schönburg, Burg

## Sonstiges

*Der Heimatspiegel gratuliert allen Frauen und Mädchen zu ihrem Ehrentag am 8. März und wünscht alles Gute, Wohlergehen und Schaffenskraft in Beruf und Familie.*



Foto: K. K.

### *Rosenmontag im Seniorenzentrum Stöben*

Pünktlich zum Rosenmontag waren auch im Seniorenzentrum Stöben die Narren unterwegs. Im prächtig bunt geschmückten Speisesaal wurden närrische Lieder von Herrn Lothar Pförtsch gespielt und gesungen, die bei den Heimbewohnern für beste Laune sorgten. Auch die Heimbewohner und Mitarbeiter stimmten kräftig mit ein. Als Höhepunkt der Faschingsfeier wurde unser Prinzenpaar des Hauses, Frau Grindemann und Herr Türpisch, gekrönt. Alle Heimbewohner hatten sich dem Anlass entsprechend kostümiert.



## regional informiert

Heimat- und Bürgerzeitungen –  
hier steckt Ihre Heimat drin.



## Kirchennachrichten

### Die evangelischen Kirchspiele Görschen-Stöben und Teuchern laden ein März 2008

#### Gottesdienste

- Sonnabend, 01.03.2008  
17.00 Uhr Schelkau  
Sonntag, 02.03.2008  
10.30 Uhr Teuchern  
Freitag, 07.03.2008  
17.00 Uhr Teuchern - Weltgebetstag in Teuchern  
Sonntag, 09.03.2008  
9.00 Uhr Kistritz  
10.30 Uhr Teuchern  
10.30 Uhr Stöben  
Sonntag, 16.03.2008  
Ökumenischer Kreuzweg  
Karfreitag, 21.03.2008  
9.00 Uhr Kistritz  
14.00 Uhr Görschen  
15.30 Uhr Teuchern  
Ostern, 23.03.2008  
10.00 Uhr Familiengottesdienst in Teuchern mit Kindersingekreis und Kirchenchor  
10.00 Uhr Stöben, anschließend Osterbrunch  
Ostermontag, 24.03.2008  
9.00 Uhr Kistritz  
10.00 Uhr Werschen, Familiengottesdienst  
Sonntag, 30.03.2008  
10.30 Uhr Gröben
- Andachten im Altenpflegeheim Teuchern**  
Sonnabend, 01.03.2008, 15.30 Uhr  
Sonnabend, 15.03.2008, 15.30 Uhr  
Sonnabend, 29.03.2008, 15.30 Uhr
- Andachten im Seniorenheim Stöben**  
Donnerstag, 20.03.2008, 15.00 Uhr
- Weitere Veranstaltungen**  
Kinderchor: mittwochs im Pfarrhaus Teuchern, 15.00 Uhr  
Kinderkirchentreff: mittwochs im Pfarrhaus Teuchern (außer Ferien), 16.00 Uhr  
Posaunenchor: dienstags in Görschen, 18.30 Uhr  
Seniorenkreis: Donnerstag, 06.03.2008 im Pfarrhaus Teuchern, 14.30 Uhr  
Bastelkreis in Teuchern: immer montags im Pfarrhaus, 15.30 Uhr  
Kirchenchor: nach Vereinbarung, 19.30 Uhr  
Gesprächskreis: Freitag, 28.03.2008 in Krauschwitz, 19.30 Uhr

### Herzliche Einladung zu den Gemeindeveranstaltungen im Pfarrbereich Osterfeld im März 2008

- 01.03.2008  
Osterfeld: 15:00 Uhr Kinderkirche im Pfarrhaus Osterfeld
- 01.03. - 05.03.2008**  
**Urlaub Pfarrerin Stengel; Vertretung: Pfr. Rossdeutscher aus Droyßig,**  
Tel.: 03 44 25/2 14 17
- 06.03.2008**  
17.00 Uhr **Weltgebetstagsvorbereitungsgruppe**  
im Gemeinderaum Osterfeld;  
18:00 Uhr Generalprobe
- 07.03.2008**  
**Osterfeld:** 19:00 Uhr Zentrale Feier des Weltgebetstages im Gemeinderaum Osterfeld Lissen für den gesamten Pfarrbereich  
Dazu eingeladen ist die Junge Gemeinde!

**09.03.2008**

**Großgestewitz:** 9:00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schünke)  
**Wethau:** 10:00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Stengel)  
**Kleinhelmsdorf:** 10:00 Uhr Gottesdienst (Ehepaar Scholze)  
**Weickelsdorf:** 14:00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Stengel)  
 Achtung: Kino nicht wie sonst am 1. Montag im Monat, sondern ausnahmsweise.

**10.03.2008**

**Osterfeld:** 19:30 Uhr Kino im Pfarrhaus - Eintritt frei

**11.03.2008**

**Mertendorf:** 15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeinderaum Pfarrhaus  
**Osterfeld:** 17:30 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe für Suchtkrankenhilfe Osterfeld (17:15 Uhr Info für Interessierte durch I. Friske)  
 20:00 Uhr Hausbibelkreis bei Fam. Junghans

**Haardorf:**

**12.03.2008**

**Mertendorf:** 18:00 Uhr Junge Gemeinde im Pfarrhaus  
**Punkewitz:** 19:30 Uhr Chor im Gasthaus

**13.03.2008**

**Osterfeld:** 14:00 Uhr Frauenkreis im Gemeinderaum - der Mütterkreis ist dazu noch einmal eingeladen!

**16.03.2008**

Kreuzweg nach Schelkau; Treffpunkt: 13:00 Uhr Markt Osterfeld; Wanderung nach Schelkau; Andacht in der Schelkauer Kirche um 15:00 Uhr; Gottesdienst in der Caritas Wohnstätte um 15:30 Uhr; anschließend gemeinsames Kaffeetrinken

**20.03.2008**

**Gründonnerstag:**

**Waldau:** 17:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfrn. Stengel)  
**Löbitz:** 17:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeinderaum (Pfr. Schünke)

**21.03.2008**

**Karfreitag**

**Meyhen:**

**Mertendorf:**

9:00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schünke)  
 10:00 Uhr zentraler Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeinderaum Pfarrhaus (Pfrn. Stengel)  
**Osterfeld:** 14:00 Uhr zentraler Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeinderaum Pfarrhaus (Pfrn. Stengel)

**23.03.2008**

**Ostersonntag:**

**Haardorf:**

10:00 Uhr Familienfestgottesdienst für das Kirchspiel  
 Osterfeld in der Kirche zu Haardorf (Gem.-päd. Mahler)

**Mertendorf:**

14:00 Uhr Gottesdienst im Gemeinderaum Pfarrhaus (Pfrn. Stengel)  
**Meyhen:** 14:00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schünke)

**24.03.2008**

**Ostermontag:**

**Wethau:**

**Großgestewitz:**

**Waldau:**

**Wettaburg:**

**Weickelsdorf:**

**25.03.2008**

**Osterfeld:**

17:30 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe für Suchtkrankenhilfe Osterfeld  
**Haardorf:** 19:30 Hausbibelkreis bei Fam. Richter

**26.03.2008**

**Löbitz:**

**27.03.2008**

**Osterfeld:** 19:30 Uhr Besuchskreis im Gemeinderaum Pfarrhaus

**28.03. - 30.03.2008 Ältestenrüste im Kloster Donndorf!**

**29.03.2008**

**Mertendorf:** 10:00 Uhr Christenlehrevormittag im Pfarrhaus

**30.03.2008**

**Kleinhelmsdorf:** 10:00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Stengel)

**Goldschau:** 14:00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Stengel)

**ständige Veranstaltungen:**

**Mertendorf:**

**dienstags;**

vierzehntäglich **Punkewitz** 19:30 Uhr Chor im Gasthaus-Termine siehe Veranstaltungskalender!

**mittwochs:** 17:00 - 18:00 Uhr Konfi im Gemeinderaum Pfarrhaus

**Osterfeld:**

**dienstags:** 19:00 Uhr Chor im Gemeinderaum

**mittwochs:** 19:00 Uhr Gospelchor Rainbow Gospels im Gemeinderaum Pfarrhaus bis 01.04.08

**donnerstags:** 17:30 - 18:30 Konfi im Gemeinderaum Pfarrhaus

**freitags:** Christenlehre Osterfeld 15.30 Uhr - 17.00 Uhr

**Haardorf:**

**dienstags:** 18.03.; 25.03.; 01.04.: 15.00 - 16:00 Uhr Bibliothek in der Kirche zu Haardorf geöffnet

04.03. und 11.03. geschlossen!

**mittwochs:** Kinder- und Jugendchor: 17:00 - 18:00 Uhr

**Wir gratulieren**

*Wir gratulieren unseren Seniorinnen und Senioren*



**Gemeinde Abtlöbnitz**

Frau Ilse Stock zum 73. Geburtstag  
 Herrn Werner Stock zum 68. Geburtstag

**Gemeinde Casekirchen**

Frau Ilse Illge zum 85. Geburtstag  
 Herrn Siegfried Hinniger zum 84. Geburtstag

**OT Köckenitzsch**

**Gemeinde Crölpa-Löbschütz**

Herrn Helmut Hoffmann zum 73. Geburtstag  
 Frau Waldtraut Thieme zum 80. Geburtstag

Frau Vera Vöcker zum 76. Geburtstag  
 Frau Marianne Klemt zum 73. Geburtstag

OT Freiroda  
 Frau Liska Zelle zum 81. Geburtstag

OT Freiroda  
 Frau Gisela Urbansky zum 67. Geburtstag

OT Heiligenkreuz  
 Herrn Helmut Wölfel zum 81. Geburtstag  
 OT Heiligenkreuz



Herrn Rainer Rudloff OT Heiligenkreuz	zum 66. Geburtstag	Frau Edith Kirbst OT Sieglitz	zum 75. Geburtstag
Frau Wanda Erdmann OT Kreipitzsch	zum 82. Geburtstag	Frau Anneliese Dorstewitz OT Sieglitz	zum 73. Geburtstag
<b>Gemeinde Gieckau</b>		<b>Stadt Osterfeld</b>	
Herrn Gernot Kunze OT Pohlitz	zum 68. Geburtstag	Frau Gertrud Reimann	zum 80. Geburtstag
Herrn Egon Friedrich OT Pohlitz	zum 67. Geburtstag	Frau Erika Schubert	zum 83. Geburtstag
Herrn Horst-Günter Schröder OT Pohlitz	zum 67. Geburtstag	Frau Ernestine Hebestreit	zum 87. Geburtstag
Herrn Erwin Knabe OT Schmerdorf	zum 85. Geburtstag	Herrn Friedrich-Wilhelm Rönicke	zum 68. Geburtstag
<b>Gemeinde Goldschau</b>		Herrn Rudolf Burkhardt	zum 85. Geburtstag
Frau Gerda Gröbe	zum 76. Geburtstag	Herrn Henno Matzke	zum 65. Geburtstag
Frau Renate Winckelmann	zum 74. Geburtstag	Herrn Richard Seyfarth	zum 71. Geburtstag
<b>Gemeinde Görtschen</b>		Frau Walburga Winkler	zum 77. Geburtstag
Frau Brigitte Jährling OT Droitzen	zum 74. Geburtstag	Frau Helga Borowsky	zum 69. Geburtstag
Herrn Albrecht Knabe OT Droitzen	zum 74. Geburtstag	Herrn Albrecht Hüttig	zum 69. Geburtstag
Frau Dora Wagner OT Rathewitz	zum 73. Geburtstag	Frau Hiltrud Heide	zum 67. Geburtstag
<b>Gemeinde Heidegrund</b>		Herrn Herbert Salzmann	zum 70. Geburtstag
Frau Gertrud Hoppert OT Kleinhelmsdorf	zum 81. Geburtstag	<b>Gemeinde Pretzsch</b>	
Frau Irma Christke OT Kleinhelmsdorf	zum 82. Geburtstag	Herrn Kurt Albert	zum 79. Geburtstag
Frau Ingeburg Wronski OT Kleinhelmsdorf	zum 78. Geburtstag	Herrn Otto Heinicke	zum 80. Geburtstag
Frau Karin Wegel OT Roda	zum 67. Geburtstag	Herrn Gerhard Kirsch	zum 65. Geburtstag
Herrn Heinz Pioch OT Roda	zum 75. Geburtstag	<b>Gemeinde Prießnitz</b>	
Herrn Gerd Kahl OT Weickelsdorf	zum 69. Geburtstag	Frau Edelgard Theml	zum 77. Geburtstag
<b>Gemeinde Janisroda</b>		<b>Gemeinde Schönburg</b>	
Frau Anneliese Köhler	zum 79. Geburtstag	Frau Rosemarie Zehrfeld	zum 69. Geburtstag
Frau Ingrid Bornhacke	zum 70. Geburtstag	Frau Adelheid Wiedenbein	zum 75. Geburtstag
Frau Ida Gebhardt	zum 72. Geburtstag	Herrn Hermann Kästner	zum 81. Geburtstag
Frau Ursula Nickel OT Neujanisroda	zum 73. Geburtstag	OT Possenhain	
<b>Gemeinde Leißblau</b>		Herrn Konrad Berndt	zum 67. Geburtstag
Frau Annemarie Schmiel OT Kleingestewitz	zum 77. Geburtstag	OT Possenhain	
Frau Elisabeth Köber OT Kleingestewitz	zum 67. Geburtstag	Frau Sigrid Bullirsch	zum 68. Geburtstag
<b>Gemeinde Löbitz</b>		OT Possenhain	
Herrn Rudolf Steinbach	zum 66. Geburtstag	Herrn Harry Harms	zum 73. Geburtstag
<b>Gemeinde Meineweh</b>		OT Weichau	
Frau Edeltraud Nerling	zum 71. Geburtstag	<b>Stadt Stößen</b>	
Herrn Helmut Moisich	zum 73. Geburtstag	Herrn Armin Einax	zum 69. Geburtstag
Herrn Herbert Pfleger	zum 68. Geburtstag	Frau Lieselotte Streipert	zum 72. Geburtstag
Frau Heidelinde Schmidt	zum 68. Geburtstag	Frau Karin Einax	zum 66. Geburtstag
Herrn Siegfried Moisich OT Priesen	zum 75. Geburtstag	Frau Gisela Christoph	zum 69. Geburtstag
Frau Jutta Lange OT Thierbach	zum 72. Geburtstag	Herrn Klaus Spiegel	zum 71. Geburtstag
Frau Ursula Oertel OT Thierbach	zum 79. Geburtstag	Herrn Karl Krug	zum 82. Geburtstag
<b>Gemeinde Mertendorf</b>		Herrn Ralf Rothe	zum 74. Geburtstag
Frau Elsa Wirth	zum 89. Geburtstag	OT Prieststädt	
Herrn Karl Zupfer	zum 72. Geburtstag	Frau Ruth Sachse	zum 80. Geburtstag
Frau Edeltraud Meise	zum 73. Geburtstag	OT Prieststädt	
Herrn Günter Braun	zum 87. Geburtstag	<b>Gemeinde Unterkaka</b>	
Herrn Jürgen Issermann OT Wetterscheidt	zum 66. Geburtstag	Frau Wally Kämpfe	zum 86. Geburtstag
<b>Gemeinde Molau</b>		OT Schleinitz	
Herrn Gottfried Lehmann OT Sieglitz	zum 76. Geburtstag	Frau Anita Patzer	zum 69. Geburtstag
		OT Schleinitz	
		Herrn Erich Hoppert	zum 80. Geburtstag
		OT Schleinitz	
		Herrn Lienhard Pohle	zum 74. Geburtstag
		OT Schleinitz	
		<b>Gemeinde Utenbach</b>	
		Herrn Werner Schmidt	zum 68. Geburtstag
		<b>Gemeinde Waldau</b>	
		Herrn Dietmar Herbst	zum 69. Geburtstag
		Frau Erika Wenzel	zum 82. Geburtstag
		Herrn Erhard Huschka	zum 67. Geburtstag
		OT Haardorf	
		Herrn Günter Hesse	zum 66. Geburtstag
		OT Haardorf	
		<b>Gemeinde Wethau</b>	
		Frau Irmgard Priesse	zum 74. Geburtstag
		Frau Johanna Munter	zum 84. Geburtstag
		Frau Irene Loeschke	zum 78. Geburtstag
		Frau Marie Schlag	zum 85. Geburtstag



Herr Erwin Knabe aus Schmerdorf beging am 16. Februar 2008 seinen 85. Geburtstag. Der Bürgermeister überbrachte die herzlichsten Glückwünsche im Namen der Gemeinde. Herr Knabe wurde in Droitzen geboren, ist 1945 nach seiner Gefangenschaft nach Schmerdorf gezogen und hat hier 1946 geheiratet und in der Landwirtschaft gearbeitet. Seinen Ehrentag feierte er im großen Kreis seiner Familie.  
*Text und Foto H. W.*  
*Der Heimatspiegel gratuliert ebenfalls recht herzlich und schließt sich den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen an.*

### Doppeltes Jubiläum,

im wahrsten Sinne, feierte Herr Alfred Rosteck am 7. Februar 2008 seine 55-jährige Zugehörigkeit zur Freiwilligen Feuerwehr und seinen 85. Geburtstag bei fast bester Gesundheit. Alfred wird öfters bei gutem Wetter auf dem Moped gesehen, läuft mit seinem Hund Sepp'1 durch Wald und Flur, fährt mit dem Rad, bestellt und erntet in seinem Garten - fast so, als seien die Jahre ihm nicht zur Last gefallen. Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Punkewitz gratulieren ihm zu seinem Ehrentag, auch deshalb, weil Kamerad Alfred Rosteck die Geschichte der Feuerwehr als Wehrleiter und Kommandostellenleiter der FFW Punkewitz bis 1984 erfolgreich mitlenkte. Sein Interesse gilt auch noch heute dem Feuerwehrgeschehen. Die Kameraden der FFW Punkewitz wünschen Herrn Alfred Rosteck noch weitere gute Jahre bei bester Gesundheit. Möge er uns als Ältester der Seniorenabteilung noch lange erhalten bleiben, denn die „Alten“ können schon etwas erzählen.  
*Die Kameraden der FFW Punkewitz*  
*Auch der Heimatspiegel schließt sich den besten Wünschen für Gesundheit und Schaffenskraft an.*



#### Heimatspiegel der Verwaltungsgemeinschaft Wethautal

Kommunales Amtsblatt der Städte Osterfeld und Stößen sowie der Gemeinden Abtlöbnitz, Casekirchen, Crölpa-Löbschütz, Gieckau, Goldschau, Görschen, Heidegrund, Janisroda, Leislau, Löbnitz, Meinelweh, Mertendorf, Molau, Pretzsch, Prießnitz, Schönburg, Utenbach, Unterbaka, Waldau, Wethau und der VGem. Wethautal – Burgenlandkreis – Der Heimatspiegel erscheint vierzehntäglich, jeweils in den ungeraden Wochen.

#### Herausgeber

Verwaltungsgemeinschaft Wethautal,  
 Corseburger Weg 11, 06721 Osterfeld, Telefon 03 44 22/4 14 -0  
 vertreten durch die Leiterin des gemeinsamen Verwaltungsamtes,  
 Frau Beckmann

#### Verantwortlicher für den redaktionellen Teil

Die Leiterin des gemeinsamen Verwaltungsamtes, Frau Beckmann

#### Druck und Verlag

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0,  
 Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15, Fax-Redaktion: (0 35 35) 4 89 -1 55

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen

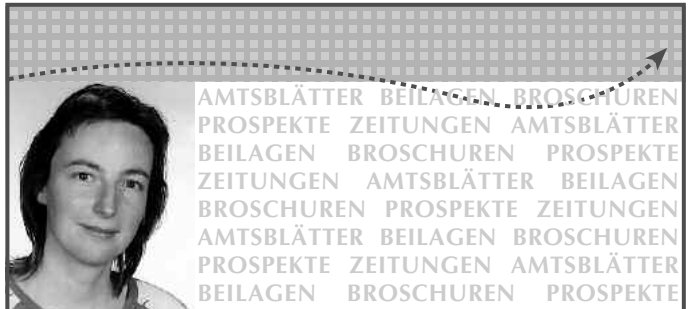
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
 vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller

#### Anzeigenannahme/Beilagen:

Frau Annett Brunner, Telefon: 01 71/3 14 76 21

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



### Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin  
**Annett Brunner**  
 berät Sie gern.



Funk: 01 71/3 14 76 21

#### - Anzeige -

### Natürlich gegen Schuppenflechte und Falten

Eine uralte Pflanzenmixture aus der Klostermedizin hilft nachhaltig gegen Schuppenflechte. Gefürchtete Schuppenbildung geht bei konsequenter Anwendung des Mittels „Mönchbalsam“ (Apotheke) deutlich zurück. Bestandteil des Balsams ist ein seltenes orientalisches Baumharz. Vermutlich wirkt dies entzündungshemmend. Hautrötungen klingen ebenfalls ab. Dermatologe Dr. Dirk Meyer-Rogge: „Trockene Haut wird erkennbar weicher.“ Gleichzeitig hat sich das Mittel als wirksam gegen frühzeitige Faltenbildung erwiesen. Offenbar regt es auch den Zellstoffwechsel des Hautgewebes an und wirkt so vorzeitiger Hautalterung entgegen. Der Dermatologe hat die Wirkung von Mönchbalsam in einer Studie bei Frauen zwischen 40 und 60 Jahren erprobt. Dr. Meyer-Rogge: „Beim Großteil kam es zu einer Art Regeneration der Hautzellen.“